

A Supremo Tribunal de Justiça (Portugália) által 2016. május 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fidelidade-Companhia de Seguros SA kontra Caisse Suisse de Compensation és társai

(C-287/16. sz. ügy)

(2016/C 326/17)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Supremo Tribunal de Justiça

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Fidelidade-Companhia de Seguros SA

Ellenérdekű felek: Caisse Suisse de Compensation, Fundo de Garantia Automóvel, Sandra Cristina Chrystello Pinto Moreira Pereira, Sandra Manuela Teixeira Gomes Seemann, Catarina Ferreira Seemann, José Batista Pereira

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e a tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló 72/166/EGK irányelv⁽¹⁾ 3. cikkének (1) bekezdésével, 84/5/EGK irányelv⁽²⁾ 2. cikkének (1) bekezdésével és 90/232/EGK irányelv⁽³⁾ 1. cikkével az a nemzeti szabályozás, amely a gépjármű tulajdonjogára és a szokásos vezetőjének meghatározására vonatkozó nyilatkozatok valótlan tartalmát a biztosítási szerződés semmisségével szankcionálja, ha a szerződést kötő személynek nem fűződik anyagi érdeke a gépjármű forgalomban való részvételéhez és a közreműködő alanyok (szerződő fél, tulajdonos és szokásos vezető) család szándéka arra irányul, hogy a közlekedésből eredő kockázatok fedezését biztosítsák: (i) olyan szerződés megkötésével, amelyet a biztosítótársaság nem kötne meg, ha ismerné a biztosított valódi személyt; (ii) olyan biztosítási díj megfizetésével, amely a szokásos vezető életkora szerint fizetendő díjnál alacsonyabb mértékű?

⁽¹⁾ A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i 72/166/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 10. o.)

⁽²⁾ A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i 84/5/EGK második tanácsi irányelv (HL L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 3. o.)

⁽³⁾ A gépjárműhasználattal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i 90/232/EGK harmadik tanácsi irányelv (HL L 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 249. o.)

A Rechtbank Noord-Nederland, székhelye Groningen (Hollandia) által 2016. május 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bas Jacob Adriaan Krijgsman kontra Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV

(C-302/16. sz. ügy)

(2016/C 326/18)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Noord-Nederland, székhelye Groningen

Az alapeljárás felei

Felperes: Bas Jacob Adriaan Krijgsman

Alperes: Surinaamse Luchtvaart Maatschappij NV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Milyen (alaki és tartalmi) követelményeket kell támasztani a 261/2004 rendelet ⁽¹⁾ 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja szerinti tájékoztatási kötelezettség teljesítésével szemben, ha a szállítási szerződés utazásközvetítőn keresztül jött létre vagy a jegyváltásra weboldalon keresztül került sor?

⁽¹⁾ Az visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2004. L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.).

A Tribunal da Relação do Porto (Portugália) által 2016. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – António Fernando Maio Marques da Rosa kontra Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA

(C-306/16. sz. ügy)

(2016/C 326/19)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal da Relação do Porto

Az alapeljárás felei

Fellebbező fél: António Fernando Maio Marques da Rosa

Ellenérdekű fél: Varzim Sol – Turismo, Jogo e Animação, SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 5. cikke és a 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 5. cikke, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 31. cikke alapján a váltott műszakos munkarendben, rotációs rendszer alapján kiadott pihenőidők mellett dolgozó munkavállalók esetében, akiket a hét minden napján, de nem napi 24 órában nyitva tartó létesítményben alkalmaznak, a munkavállalót megillető kötelező pihenőnapot a munkavállaló részére 7 napos időszakonként, azaz 6 egymást követő munkanapot követően legkésőbb a hetedik napon ki kell adni?
- 2) Az említett irányelvekkel és rendelkezésekkel összhangban áll-e az az értelmezés, amely szerint e munkavállalókkal kapcsolatban a munkáltató szabadon választhatja meg azokat a napokat, amikor a munkavállaló számára minden egyes héten biztosítja azt a pihenőidőt, amely a munkavállalót megilleti, oly módon, hogy a munkavállaló arra kötelezhető, hogy túlmunka keletkezésének elismerése nélkül akár 10 egymást követő napon keresztül dolgozzon (például az egyik héten szerdától – amelyet megelőzően számára hétfőn és kedden pihenőidőt biztosítottak – a következő héten péntekig, amelyet szombaton és vasárnap pihenőidő követ)?
- 3) Az említett irányelvekkel és rendelkezésekkel összhangban áll-e az az értelmezés, amely szerint a 24 órás megszakítás nélküli pihenőidő kiadható egy adott, 7 naptári naphól álló időszak bármely naptári napján, illetve hogy a következő, 24 órás megszakítás nélküli pihenőidő (amelyhez hozzáadódik a 11 órás napi pihenőidő) szintén kiadható az előbbiekben említett időszakot követő, 7 naptári naphól álló időszak bármely naptári napján?
- 4) Az említett irányelvekkel és rendelkezésekkel összhangban áll-e – a 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének a) pontját is figyelembe véve – az az értelmezés, amely szerint a munkavállalót, ahelyett, hogy számára 7 naponként egy 24 órás megszakítás nélküli pihenőidőt biztosítanának (amelyhez hozzáadódik a 11 órás napi pihenőidő), két 24 órás megszakítás nélküli pihenőidő – függetlenül attól, hogy egybefüggő-e vagy sem – illeti meg egy adott, 14 naptári naphól álló referencia-időszak bármely 4 naptári napján?

⁽¹⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv (HL 1993. L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.)

⁽²⁾ A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2003. L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.)